

Ausschreibung: 8. Brandenburger Biennale

Der Förderverein Brandenburger Symphoniker e.V. schreibt die achte Brandenburger Biennale, einen Kompositionswettbewerb für Symphonik, aus. Der Wettbewerb ist international und ohne Altersbegrenzung.

Teilnahmebedingungen:

Die TeilnehmerInnen melden sich per Mail an die Adresse biennale8@fbsym.de zur Teilnahme an.

In der Anmeldung müssen der Name, Vorname und die Kontaktdaten stehen. Nach erfolgter Anmeldung bekommen die TeilnehmerInnen einen Upload-Link, über den sie ihre Kompositionen einreichen:

1. bis zu drei Partituren von Orchesterwerken, **die 2018 oder später entstanden sind**, in PDF-Format in der Auflösung von 300 dpi (sie müssen beim Ausdruck in DIN A3 gut lesbar sein)
Die Partitur-PDFs sollen als file-name den Namen und Vornamen des/der teilnehmenden KomponistIn tragen, in der Datei selber darf aber kein Name erscheinen! Ggf. von der Titelseite und dem ersten Partiturblatt radieren!
Beispiel: StrawinskyIgor1.pdf.
Der Veranstalter anonymisiert die Dateien.
Die Partituren dürfen ohne Weiteres bereits aufgeführt worden sein.
2. bis zu drei Aufnahmen (auch technisch erstellt) **entsprechend den eingereichten Partituren** in einem gängigen Audioformat. Die sound-files sollen dieselben Dateinamen wie die Partituren tragen.
Beispiel: StrawinskyIgor1.mp3
Der Organisator des Wettbewerbs kodifiziert und anonymisiert alle Files.
3. Die TeilnehmerInnen zahlen mit dem Vermerk „8. Biennale“ und unter Namensnennung die Teilnahmegebühr von 20 € auf das PayPal-Konto biennale8@fbsym.de ein oder auf das Bankkonto DE1516062073000000990
BIC:GENODEF1BRB

Am 10. und 11. Juni. 2024 tagt die Jury der 8. Brandenburger Biennale:

Die Jurymitglieder:

Marko Nikodijevic: Komponist Hamburg/Belgrad/Rom

Gabriel Teschner: Composer Manager & Repertoire Manager Boosey & Hawkes / Sikorski (Berlin)

Errico Fريس: Dirigent, Professor an der Universität der Künste Berlin, musikalischer Leiter der Opernabteilung

Andreas Spering: Chefdirigent der Brandenburger Symphoniker

Markus Rindt: Intendant der Dresdner Sinfoniker

Die Jury vergibt folgende Preise:

1. Den Komponistenpreis: bestehend aus einem mit 5000€ dotierten Kompositionsauftrag für die Brandenburger Symphoniker.
2. Den da capo-Preis: der Wiederaufführung eines eingesandten Werkes durch die Brandenburger Symphoniker.

Die PreisträgerInnen werden am 11. Juni 2024 umgehend persönlich benachrichtigt. Die öffentliche Bekanntgabe erfolgt am 16. Juni 2024 im Rahmen des Biennalen-Festkonzertes der Brandenburger Symphoniker.

Einsendeschluss: Partituren und sound-files sind bis zum 15. April 2024, 24:00 Uhr MEZ erbeten.

Fragen zum Wettbewerb beantwortet die Vorsitzende des FBS e.V., Frau Andrea-Carola Güntsch, unter +49 1522 875 42 27 oder Mail: auskunft@fbsym.de.

Call for entries 8th Brandenburg Biennial

The Association of Friends of the Brandenburg Symphony Orchestra (FBS e.V.) announces the eighth edition of its competition for composers of symphonic music. The competition is international and open to all age groups.

Conditions of participation

Participants apply by sending an e-mail to biennale8@fbsym.de with name, first name and contact details.

After registration, participants will receive an upload link to submit their compositions:

1. they upload up to three different orchestral scores **composed after 2018** in PDF format in a graphic resolution of 300 dpi - printed in DIN A3 they should be neatly legible.

The score PDFs should bear the family name and first name of the participating composer as the file name, but no name may appear in the file itself! If necessary, erase it from the front page and the first page of the score.

Example: StrawinskyIgor1.pdf

The organiser codifies and anonymises all the files.

It is acceptable to submit scores of works which have already been performed.

2. they upload up to three different recordings **corresponding to the submitted scores** in a common audio format. (The recordings may also be produced technically.)

The sound files should have the same file names as the scores.

Example: StrawinskyIgor1.mp3

The organiser codifies and anonymises all the files.

3. pay a participation fee of 20 € with the intended purpose „8th Biennial“ and the name of the applicant via PayPal biennale8@fbsym.de or by bank transfer: DE15160620730000000990 BIC:GENODEF1BRB

On June 10th and 11th 2024 the following jury will select the winners:

Jury members:

Marko Nikodijevic: composer Hamburg/Belgrade/Rome

Gabriel Teschner: composer manager & repertoire manager Boosey & Hawkes / Sikorski (Berlin)

Errico Fresis: conductor, professor at Berlin University of the Arts, musical director of the opera department

Andreas Spering: chief conductor of Brandenburg Symphony Orchestra

Markus Rindt: artistic director of the Dresden Symphony Orchestra

The jury will award the following prizes:

1. the „Komponistenpreis“: it's a commission endowed with 5000€ for an orchestral work to be first performed by the Brandenburg Symphony Orchestra.
2. the „da capo-Preis“: the second or a further performance of one of the submitted pieces by the Brandenburg Symphony Orchestra.

The winners will be informed on the 11th of June. The public announcement will take place on the 16th of June 2024 as part of the Biennale Festival Concert of the Brandenburg Symphony Orchestra.

Transmittals must be uploaded by April 15th 2024, 24:00 CET.

If you have any questions about the competition call or write to the chairwoman of the FBS association, Ms Andrea-Carola Güntsch +49 1522 875 42 27, e-mail: auskunft@fbsym.de

8ème Biennale de Brandenburg

L'association des amis de l'orchestre symphonique de Brandebourg FBS e.V. annonce la huitième édition de la Biennale de Brandebourg, un concours de composition de musique symphonique. Le concours est international ouvert à tous sans limite d'âge.

Conditions de participation:

Les participants s'inscrivent au concours en envoyant un courriel à biennale8@fbsym.de avec nom, prénom et information de contact. À la suite de leur inscription les participants reçoivent un lien pour le téléchargement de leur pièces.

- ils téléchargent jusqu'à trois partitions différentes de pièces pour orchestre composées après 2018 en format PDF dans la résolution de 300 dpi (en impression A3 la partition doit être bien lisible).
Le nom du fichier doit inclure le nom et le prénom du participant. Cependant aucun nom de personne n'est permis à l'intérieur du fichier. Supprimez-le s.v.p. de la page de titre et de la première page de la partition.
Exemple: Strawinskygor1.pdf
Il est permis de soumettre des partitions déjà exécutées.
- ajoutent au téléchargement des partitions jusqu'à trois enregistrements en format audio courant (et produits même techniquement) **correspondant aux partitions envoyées**.
Le nom du fichier doit correspondre à celui de la partition.
Exemple: Strawinskygor1.mp3
L'organisateur du concours anonymise et codifie tous les fichiers, partitions et enregistrements.
- virent les frais de 20 € portant la mention de „8ème Biennale” et du nom du participant sur le compte PayPal biennale8@fbsym.de ou bien sur le compte bancaire DE15160620730000000990 BIC:GENODEF1BRB

Le 10 et 11 juin 2024 le jury suivant désignera les vainqueurs.

Membres du jury:

Marko Nikodijevic: compositeur, Hambourg/Belgrade/Rome
Gabriel Teschner: composer manager & repertoire manager Boosey&Hawkes/Sikorski, Berlin
Errico Fresis: chef d'orchestre, professeur à l'université des beaux arts de Berlin e directeur du département de l'opéra lyrique
Andreas Spering: chef principal des Brandenburger Symphoniker
Markus Rindt: intendant Dresdner Sinfoniker

Le jury décernera les Prix suivants:

- le „Komponistenpreis” consiste en une commission d'une pièce symphonique pour les Brandenburger Symphoniker dotée de 5000 €
- et le Prix „da capo”: en la reprise de la pièce envoyée

Les vainqueurs seront informés le 11 juin, tandis que l'annonce publique suivra le 16 juin à l'occasion du concert de fête des Brandenburger Symphoniker dédié à la Biennale.

La date limite de participation (téléchargement) est le 15 avril 2024, 24 heures HEC.

La présidente de l'association FBS e.V. répondra à vos questions concernant le concours: Mme Andrea-Carola Güntsch, téléphone +49 1522 875 42 27 e-mail: auskunft@fbsym.de

8va Biennale di Brandenburg

L'associazione degli amici dell'orchestra sinfonica di Brandenburg FBS e.V. bandisce l'ottava edizione della Biennale di Brandenburg, un concorso di composizione per musica sinfonica. Il concorso è internazionale e senza limite d'età.

I partecipanti:

Si iscrivono al concorso mandando un'e-mail a biennale8@fbsym.de con cognome, nome e recapiti. In seguito alla loro iscrizione i partecipanti riceveranno un link per l'upload dei loro brani:

1. caricano fino a tre partiture differenti di brani per orchestra **composte dopo l'anno 2018** in formato PDF con 300dpi di risoluzione (alla stampa in formato A3 le partiture devono essere ben leggibili).

I nomi dei file devono essere composti di cognome e nome del partecipante. Nel file stesso invece non deve comparire nessun nome. che deve essere cancellato anche dalla prima pagina della partitura e da una eventuale copertina.

Un nome di un file sarebbe per esempio: StrawinskyIgor1.pdf

I brani presentati possono senz'altro essere stati già eseguiti in occasione precedente.

2. caricano fino a tre registrazioni in un formato audio tra quelli comuni corrispondenti alle **partiture caricate in precedenza**. Le registrazioni possono essere di origine sintetica, purché non in formato midi.

L'indice nei nomi dei file deve corrispondere alla partitura caricata.

Nel nostro esempio: StrawinskyIgor1.mp3

L'organizzatore del concorso anonimizza e codifica tutti i file, partiture e registrazioni.

3. versano la quota di ammissione di 20 € via PayPal a biennale8@fbsym.de o mezzo bonifico bancario a nostro conto corrente con le coordinate IBAN:DE15160620730000000990 e BIC:GENODEF1BRB indicando nella causale la „8va Biennale“ e il proprio nome e cognome.

Nei giorni 10 e 11 giugno 2024 la seguente giuria eleggerà i vincitori:

Membri della giuria:

Marko Nikodijevic: compositore, Amburgo/Belgrado/Roma

Gabriel Teschner: composer manager & repertoire manager Boosey&Hawkes/Sikorski, Berlino

Errico Fredis: direttore d'orchestra, docente all'università delle belle arti di Berlino e direttore del dipartimento di opera lirica

Andreas Spering: direttore d'orchestra principale dei Brandenburger Symphoniker

Markus Rindt: direttore artistico dei Dresdner Sinfoniker

La giuria attribuisce i seguenti premi:

1. il Komponistenpreis: consiste in una commissione di un brano sinfonico per i Brandenburger Symphoniker dotata di 5000€.
2. il premio „da capo“: la riesecuzione di un brano inviato.

I vincitori verranno informati dell'esito del concorso in data 11 giugno 2024, mentre l'annuncio pubblico avverrà in occasione del concerto festivo dedicato alla Biennale il 16 giugno.

La data di scadenza per la partecipazione (upload) è il 15 aprile 2024 alle ore 24 CET.

La presidente dell'associazione FBS e.V. risponderà a eventuali domande:: sig.ra Andrea-Carola Güntsch, telefono +49 1522 875 42 27 e-mail: auskunft@fbsym.de

Convocatoria: 8ª Bienal de Brandemburgo

La Brandenburger Symphoniker e.V. organiza la 8ª Bienal de Brandemburgo, un concurso de composición de música sinfónica. El concurso es internacional y no tiene límite de edad.

Condiciones de participación:

Para participar deben inscribirse enviando un correo electrónico a biennale8@fbsym.de. El formulario de inscripción debe incluir apellidos, nombre y datos de contacto. Tras la inscripción, los participantes recibirán un enlace (upload-link) para enviar sus composiciones:

1. Hasta tres partituras de obras orquestales **compuestas en 2018 o posteriormente**, en formato PDF con una resolución de 300 ppp (deberán ser claramente legibles al imprimirlas en DIN A3).
Los PDF de las partituras deberán llevar el apellido y nombre del compositor participante como nombre del archivo, pero no podrá aparecer ningún nombre en el contenido del propio archivo. Si es necesario, borre la portada y la primera página de la partitura.
Ejemplo: StrawinskyIgor1.pdf.
El organizador anonimizará los archivos.
Las partituras pueden haberse interpretado ya.
2. Hasta tres grabaciones (también creadas técnicamente) **correspondientes a las partituras presentadas** en un formato de audio común. Los archivos de sonido deberán tener los mismos nombres de archivo que las partituras.
Ejemplo: StrawinskyIgor1.mp3
3. Abone la cuota de participación de 20€ en la cuenta PayPal biennale8@fbsym.de o en la cuenta bancaria DE15160620730000000990 BIC:GENDEF1BRB con la referencia "8ª Bienal" y mencionando su nombre.

El jurado de la 8ª Bienal de Brandemburgo se reunirá los días 10 y 11 de junio de 2024:

Los miembros del Jurado:

Marko Nikodijevic: Compositor Hamburgo/Belgrado/Roma

Gabriel Teschner: Director de composición y director de repertorio Boosey & Hawkes / Sikorski (Berlín)

Errico Fresis: Director de orquesta, Profesor de la Universidad de las Artes de Berlín, Director musical del Departamento de Ópera

Andreas Spering: Director titular de la Orquesta Sinfónica de Brandemburgo

Markus Rindt: Director Artístico de la Orquesta Sinfónica de Dresde

El jurado concederá los siguientes premios:

1. El "Premio al compositor": consistente en un encargo para la Orquesta Sinfónica de Brandemburgo dotado de 5.000€.
2. El "Premio da capo": consistente en la interpretación en concierto por parte de la Orquesta Sinfónica de Brandemburgo de una de las obras presentadas.

Los ganadores recibirán una notificación personal el 11 de junio 2024. El anuncio público tendrá lugar el 16 de junio de 2024 en el marco del Concierto del Festival de la Bienal de la Orquesta Sinfónica de Brandemburgo.

Las partituras y los archivos de sonido deben ser presentados antes del 15 de abril de 2024, a las 24:00 CET.

Las preguntas sobre el concurso serán respondidas por la presidenta de la FBS e.V., Sra. Andrea-Carola Güntsch, en el teléfono +49 1522 875 42 27 o por correo electrónico: auskunft@fbsym.de.